



Przygotowane specjalnie dla Thomas W.

Prepared exclusively for Thomas W.

## Raport z oceny językowej

## Language Assessment Report

2026-03-19 • Polnisch • Pełny

Język ojczysty: Englisch

2026-03-19 • Polnisch • Full

Native language: English

POUFNE

CONFIDENTIAL

AKTYWNY / ACTIVE

A2.2

PASYWNY / PASSIVE

B1.1

OGÓLNY / OVERALL

A2.2

PEWNOŚĆ / CONFIDENCE

64%

FOKUS BŁĘDÓW / ERROR FOCUS

Kasus/Artikel, Zeitformen

Cases/Articles, Tenses

STABILNOŚĆ / STABILITY

niedrig bis mittel

Low to Medium

AUTOKOREKTA / SELF-CORRECTION

niedrig

Low

PONOWNNA OCENA / RE-ASSESS

8 Wochen

8 Weeks

### SPIS TREŚCI / TABLE OF CONTENTS

1. Precyzyjna obserwacja

1. Precise Perception

2. Strukturalne Mocne Strony

2. Structural Strengths

3. Kluczowy wglad

3. Central Structural Insight

4. Głowne problemy strukturalne

4. Main Structural Problems

5. Korekty dzwigni

5. Lever Corrections

6. Rozwiązania

6. Solutions

7. Aktywacja

7. Activation

8. Zadanie A — Struktura

8. Homework A — Structure

9. Zadanie B — Precyzja

9. Homework B — Precision

10. Zadanie Domowe C — Płynność Wypowiadania

10. Homework C — Oral Fluency

11. Plan tygodniowy

11. Weekly Plan

12. Mini-Blok

12. Mini-Block

**PRECYZYJNA PERCEPCJA****PRECISE PERCEPTION**

Na tej lekcji pokazałeś, że masz dobrą bazę w języku polskim. Twoje słownictwo pokrywa proste codzienne sytuacje. Główne problemy pojawiły się w systemie przypadków i w aspekcie czasowników.

In this session you demonstrated that you have a good foundation in Polish. Your vocabulary covers simple everyday situations. The main problems appeared in the case system and verb aspect.

**MOCNE STRONY STRUKTURALNE****STRUCTURAL STRENGTHS****Dobra podstawa słownictwa codziennego****Good foundation of everyday vocabulary**

"Poprawnie używasz słów takich jak "dom", "pić", "jść", "czytać" w kontekście rutynowych sytuacji."

"You correctly use words like "home", "drink", "go", "read" in the context of routine situations."

**Zrozumienie czasów przeszłych****Understanding of past tenses**

"Poprawnie tworzyłeś formy przeszłe: "Byłem w szkole", "Robiłem pracę" — struktura jest prawidłowa."

"You correctly formed past tense: "I was at school", "I did work" — the structure is correct."

**Zdolność do tworzenia prostych zdań złożonych****Ability to create simple compound sentences**

"Łączyłeś zdania z "i", "ale", "dlatego" — "Poszedłem do sklepu, ale było zamknięte"."

"You connected sentences with "and", "but", "because" — "I went to the store, but it was closed"."

**KLUCZOWY WNIOSK STRUKTURALNY****CORE STRUCTURAL INSIGHT**

Centralnym problemem jest system przypadków. Polski ma 7 przypadków, a każdy zmienia formę rzeczownika. Jako niemiecki mówca znasz 4 przypadki, ale polski ma więcej form i więcej wyjątków.

The central problem is the case system. Polish has 7 cases, and each one changes the form of the noun. As a native German speaker you know 4 cases, but Polish has more forms and more exceptions.

**TOP 5 PROBLEMÓW STRUKTURALNYCH****TOP 5 STRUCTURAL PROBLEMS****1. Błędy przypadkowe** [Kasus/Artikel]**1. Case Errors** [Kasus/Artikel]

Używasz mianownika tam, gdzie potrzebny jest biernik lub celownik: 'Widze książka' zamiast 'Widze książkę'.

You use the nominative where the accusative or dative is required: 'Widze książka' instead of 'Widze książkę'.

"Dalem książka przyjaciel." → Poprawnie: "Dalem książkę przyjacielowi."

"Dalem książka przyjaciel." → Correct: "Dalem książkę przyjacielowi."

**2. Aspekt czasownika** [Zeitformen]**2. Verb Aspect** [Zeitformen]

Mylisz aspekt dokonany z niedokonanym: 'Pisałem list' (proces) kiedy chcesz powiedzieć 'Napisałem list' (rezultat).

You confuse the perfective and imperfective aspect: 'Pisałem list' (process) when you want to say 'Napisałem list' (result).

"Wczoraj czytałem te książki" (do końca) → "Wczoraj przeczytałem te książki."

"Wczoraj czytałem te książki" (to the end) → "Wczoraj przeczytałem te książki."

### 3. Przyimki z przypadkami [Präpositionen]

Każdy przyimek wymaga określonego przypadku: 'w' + miejscownik (miejsce) lub 'do' + dopełniacz (kierunek).

"Jestem w sklep." → Poprawnie: "Jestem w sklepie."

### 3. Prepositions with Cases [Präpositionen]

Each preposition requires a specific case: 'w' + locative (location) or 'do' + genitive (direction).

"Jestem w sklep." → Correct: "Jestem w sklepie."

### 4. Deklinacja przymiotników [Kasus/Artikel]

Przymiotniki też się odmieniają przez przypadki: 'duży dom' (mianownik) vs. 'dużego domu' (dopełniacz).

"Widzę duży dom." → Poprawnie: "Widzę duży dom." (tu akurat dobrze, ale w dopełniaczu: "dużego domu")

### 4. Adjective Declension [Kasus/Artikel]

Adjectives are also declined by case: 'duży dom' (nominative) vs. 'dużego domu' (genitive).

"Widzę duży dom." → Correct: "Widzę duży dom." (correct here, but in the genitive: "dużego domu")

### 5. Wymowa: sz, cz, rz, dz [Register/Wortwahl]

Mylisz polskie syczące z niemieckimi: 'sz' nie jest 'sch', a 'cz' nie jest 'tsch'.

Wymowa wymaga codziennej praktyki z nagraniami.

### 5. Pronunciation: sz, cz, rz, dz [Register/Wortwahl]

You confuse Polish sibilants with German ones: 'sz' is not 'sch', and 'cz' is not 'tsch'.

Pronunciation requires daily practice with recordings.

## TOP 5 KOREKCJI DŹWIGNI

1. ~~Złe: Widze książka.~~ **Poprawnie: Widze książke.**

Biernik po 'widzieć': książka → książke.

2. ~~Złe: Jestem w sklep.~~ **Poprawnie: Jestem w sklepie.**

Miejsce = miejscownik: w + sklepie.

3. ~~Złe: Dałem książka przyjaciel.~~ **Poprawnie: Dałem książke przyjacielowi.**

Dac + co (biernik) + komu (celownik).

4. ~~Złe: Wczoraj czytałem te książki (do końca).~~ **Poprawnie: Wczoraj przeczytałem te książki.**

Zakończony = aspekt dokonany: przeczytałem.

5. ~~Złe: Idę do sklep.~~ **Poprawnie: Idę do sklepu.**

'do' + dopełniacz: sklep → sklepu.

## TOP 5 LEVER CORRECTIONS

1. Accusative after 'widzieć': książka → książke.

2. Location = locative: w + sklepie.

3. Dac + what (accusative) + to whom (dative).

4. Completed = perfective aspect: przeczytałem.

5. 'do' + genitive: sklep → sklepu.

## TOP 5 ROZWIĄZAŃ

### 1. Trenazer przypadków

## TOP 5 SOLUTIONS

### 1. Case Trainer



Codziennie 5 zdań ze świadomym wyborem przypadku.  
Mów na głos.

5 sentences every day with conscious case selection.  
Say them out loud.

Automatyczny wybór przypadku w 3-4 tygodnie.

Automatic case selection in 3-4 weeks.

## 2. Aspekt czasownika

## 2. Verb Aspect

3 pary dziennie: ta sama czynność — dokonany (rezultat) i niedokonany (proces).

3 pairs per day: the same action — perfective (result) and imperfective (process).

Świadomy wybór aspektu w 3 tygodnie.

Conscious aspect selection in 3 weeks.

## 3. Przyimki + przypadki

## 3. Prepositions + Cases

Zapamiętaj: w + miejscownik (miejsce), do + dopełniacz (kierunek), z + narzędnik (z kim).

Remember: w + locative (location), do + genitive (direction), z + instrumental (with whom).

Poprawne przyimki w 2 tygodnie.

Correct prepositions in 2 weeks.

## 4. Deklinacja przymiotników

## 4. Adjective Declension

Ucz się przymiotników razem z rzeczownikiem w różnych przypadkach.

Learn adjectives together with the noun in various cases.

Poprawna deklinacja w 3-4 tygodnie.

Correct declension in 3-4 weeks.

## 5. Ćwiczenie wymowy

## 5. Pronunciation Practice

Codziennie 5 minut: nagranie → słuchanie → powtarzanie polskich syczących.

5 minutes daily: record → listen → repeat Polish sibilants.

Wyrazna poprawa w 2-3 tygodnie.

Noticeable improvement in 2-3 weeks.

## SILNIK ZDAŃ

## SENTENCE ENGINE



### Silnik przypadków

### The Case Engine

Codziennie mów na głos 5 zdań, świadomie wybierając prawidłowy przypadek.

Say 5 sentences out loud every day, consciously choosing the correct case.

Widzę książkę. (biernik)

I see the book. (Accusative)

Idę do sklepu. (dopełniacz — kierunek)

I go to the store. (Genitive — direction)

Jestem w sklepie. (miejscownik — miejsce)

I am in the store. (Locative — location)

**5 zdań dziennie, na głos, ze świadomym przypadkiem.**

**5 sentences per day, out loud, with conscious case selection.**

## AKTYWACJA

## ACTIVATION

1. Idę do sklepu, bo potrzebuję chleba.

1. I go to the store because I need bread.

2. Wczoraj przeczytałem ciekawą książkę.

2. Yesterday I read an interesting book.

3. Dalem przyjacielowi swoją książkę.
4. Mieszkamy w dużym mieście.
5. Ona chodzi do szkoły codziennie.
6. Napisałem list do mamy.

3. I gave my friend my book.
4. We live in a big city.
5. She goes to school every day.
6. I wrote a letter to mom.

**ZADANIE A — ĆWICZENIE****Homework A — Structure**

Przetłumacz te zdania na niemiecki. Zwróć uwagę na strukturę.

Translate these sentences. Pay attention to sentence structure.

**Nr. Sentence**

1. I see a big house.
2. She goes to school.
3. We live in Warsaw.
4. I gave the friend a book.
5. Yesterday I wrote a letter.
6. He reads an interesting book.

**Odpowiedź**

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**Nie martw się o perfekcję. Najpierw skup się na pozycji czasownika.**

**Don't worry about perfection. Focus on getting the verb in the right position first.**

**ZADANIE B — POLOWANIE NA BŁĘDY****Homework B — Precision**

Każde zdanie zawiera jeden błąd. Znajdź go i napisz poprawną wersję.

Each sentence has one error. Find it and write the correct version.

**Nr. Zdanie**

1. Złe: Widze książka.
2. Złe: Jestem w sklep.
3. Złe: Ide do sklep.
4. Złe: Dalem książka przyjaciel.
5. Złe: Czytałem książce (do końca).

**Sentence**

- Widze książka.
- Jestem w sklep.
- Ide do sklep.
- Dalem książka przyjaciel.
- Czytałem książce (to the end).

**Odpowiedź**

.....

.....

.....

.....

.....



**Najpierw przeczytaj złe zdanie na głos. Twoje ucho często łapie to, co oko pomija.**

**Read the wrong sentence aloud first. Your ear often catches what your eye misses.**

**ZADANIE C — PŁYNNOŚĆ****Homework C — Oral Fluency**

Przetłumacz tę krótką historię zdanie po zdaniu. Pisz jak najbardziej naturalnie.

Translate this short story sentence by sentence. Write as naturally as possible.

**Nr. Zdanie**

1. Dzisiaj rano wstałem wcześniej i piłem kawę.
2. Poszedłem do szkoły, gdzie miałem lekcje angielskiego i matematyki.
3. Po szkole spotykałem się z moim przyjacielem w parku.
4. Graliśmy w piłkę i rozmawiali o naszych planach na weekend.

5. Potem poszliśmy do kawiarni i jedliśmy lody.
6. Moja mama czekała na mnie w domu i przygotowała obiad.
7. Wieczorem siedziałem w pokoju i robiłem pracę domową z matematyki.
8. Choć było trudne, starałem się rozwiązać wszystkie zadania.
9. Przed snem przeczytałem książkę przez pół godziny.
10. Poszedłem spać zmęczony, ale zadowolony z mojego dnia.



**Opowiedz historię, nie tłumacz jej. Wyobraź sobie, że opisujesz te wydarzenia komuś, kto mówi tylko w języku docelowym.**

**Tell the story, don't translate it. Imagine you're describing these events to someone who only speaks the target language.**



**Właśnie zrobiłeś najtrudniejszą część. Czy byłoby źle poprosić Marco o sprawdzenie twoich odpowiedzi przed terminem? Szczegółowy raport z poprawkami trafia do twojej skrzynki w ciągu 1 godziny.**

You've just done the hard part. Would it be wrong to have Marco check your answers before the deadline? A detailed correction report lands in your inbox within 1 hour.

→ Razem: 29,95 € (jednorazowo)

→ Total: €29.95 (one-time)

## Plan tygodniowy

## Weekly Plan



### Tydzien 1-2

System przypadków: mianownik → biernik → celownik

Automatyczny wybór przypadka

5 zdań z przypadkami dziennie

### Week 1-2

Case system: Nominative → Accusative → Dative

Automatic case selection

5 sentences with cases per day

### Tydzien 3-4

Aspekt czasowników + przyimki

Prawidłowy aspekt + przypadki po przyimkach

3 pary aspektu + 3 zdania z przyimkami

### Week 3-4

Verb aspect + prepositions

Correct aspect + case after prepositions

3 aspect pairs + 3 sentences with prepositions

### Tydzien 5-6

Deklinacja przymiotników + wymowa

Poprawna deklinacja + lepsza wymowa

3 zdania z przymiotnikami + 5 min wymowy

### Week 5-6

Adjective declension + pronunciation

Correct declension + better pronunciation

3 sentences with adjectives + 5 min. pronunciation

### Tydzien 7-8

Swobodna mowa pod presją

### Week 7-8

Free speaking under pressure

Dokładność przy spontanicznej mowie

Accuracy in spontaneous speech

2-minutowy monolog ze świadomym fokusem

2-minute monologue with conscious focus

**Mini-Blok****Stabilizować odruchy przypadkowe i aspekt czasownika w mowie naturalnej**

Codziennie mów na głos 10 zdań z przyimkami wymagającymi różnych przypadków (na, w, do, z, od).  
Zdania: "Idę do szkoły", "Jestem w domu", "Biorę książkę z półki".

Napisz 3-minutowy opis swojego dnia, skupiając się na rozróżnieniu aspektów doskonałego (co robisz) i niedoskonałego (co robiłeś). Nagrań, słuchaj i powtarzaj.

**Mini-Block****Stabilize case reflexes and verb aspect in natural speech**

Every day speak out loud 10 sentences with prepositions requiring different cases (to, in, for, with, from).  
Sentences: "I go to school", "I am at home", "I take the book from the shelf".

Write a 3-minute description of your day, focusing on distinguishing perfective (what you do) and imperfective (what you did) aspects. Record, listen and repeat.

**Aktywna produkcja ustna:****Active spoken production:****A2.2****A2.2****Kompetencja pasywna: B1.1****Passive competence: B1.1****Pewność: 64%****Confidence: 64%**

Jestes na poziomie A2. Twoja baza istnieje, ale system przypadków jest niestabilny. Z ukierunkowanym treningiem B1 jest realistyczny w 3-4 miesiące.

You are at level A2. Your foundation is in place, but the case system is unstable. With targeted training, B1 is realistic within 3-4 months.

Stabilność strukturalna pod presją: niska-srednia

Structural stability under pressure: low to medium

Zdolność autokorekty: niska

Self-correction ability: low

PONOWNA OCENA: 8 Wochen

RE-ASSESS: 8 Weeks

**Podsumowanie****Summary**

Jestes na poziomie A2. Twoja baza istnieje, ale system przypadków jest niestabilny. Z ukierunkowanym treningiem B1 jest realistyczny w 3-4 miesiące.

Your actively spoken Polish is at level A2.2. You can communicate in simple everyday situations, but the case system shifts under pressure. Your passive comprehension is higher at B1.1.

**Główne wzorce****Key Patterns**

1. Błędy przypadkowe
2. Aspekt czasownika
3. Przyimki z przypadkami
4. Deklinacja przymiotników
5. Wymowa: sz, cz, rz, dz

1. Case errors: nominative instead of accusative and dative
2. Confusion of perfective and imperfective verb aspect
3. Prepositions used with the wrong case
4. Adjective declension errors
5. Pronunciation of sibilants sz, cz, rz

## Kluczowe zalecenie

Codziennie 5 zdań ze świadomym wyborem przypadku. Mów na głos.

## Key Recommendation

Practice the Case Engine daily: say 5 sentences out loud with conscious selection of the correct case. This single exercise strengthens your highest-impact focus area.

## Następne kroki

Centralnym problemem jest system przypadków. Polski ma 7 przypadków, a każdy zmienia formę rzeczownika. Jako niemiecki mówca znasz 4 przypadki, ale polski ma więcej form i więcej wyjątków.

## Next Steps

Focus on the case system for the next 2 weeks, then move on to verb aspect and prepositions. Book a re-assessment in 8 weeks.



## Gotowy na następną sesję?

PONOWNNA OCENA: 8 Wochen

→ Zobacz dostępne terminy

## Ready for Your Next Session?

RE-ASSESS: 8 Weeks

→ See available times

Wygląda na to, że jesteś gotowy/a na kolejny krok. Czy byłoby źle zerknąć na dostępne terminy?

It seems like you're ready for the next step. Would it be wrong to take a look at the available times?

## MOST POPULAR

## Kompletny pakiet LingoGrade

Jeden krok. Jedna cena. Nic nie pozostaje niejasne.

## The Complete LingoGrade Package

One step. One price. Nothing left to wonder about.

EUR 299.95

- 1x Pełna ocena — kompletna ewaluacja CEFR
- 1x Ponowna ocena po 8 tygodniach — śledź swoje postępy
- 3x Zestawy naklejek (105 naklejek)
- 1x Sprawdzenie pracy domowej — szczegółowy raport z poprawkami
- 1x Pluszowy Marco

- 1x Full Assessment — complete CEFR evaluation
- 1x Reassessment at 8 weeks — track your progress
- 3x Sticker Packs (105 stickers)
- 1x Homework Check — detailed correction report
- 1x Marco Plush



Poznaj wszystkie nastroje Marco

Cena regularna: ~~EUR 384.75~~

**Cena pakietu: EUR 299.95**

Oszczędzasz EUR 84.80 (22%)

Wszystko w jednym kroku. Nic do organizowania osobno.

Zobacz kompletny pakiet →

Twoja cena jest zablokowana w momencie zakupu.  
Kiedy będziesz gotowy, naklejki zaczynają działać od dnia ich przybycia.  
Artykuły fizyczne są wysyłane osobno.



Czy ta ocena ci pomogła? Marco ucieszyłby się, gdybyś miał ochotę zostawić napiwek.

Did this assessment help you? Marco would be glad if you felt like leaving a tip.



€20 · €10 · €5



100% trafia bezpośrednio do twojego oceniającego.  
Bez prowizji.

100% goes directly to your assessor. No platform cut.

lingoGrAde.com

Ten raport został przygotowany przez Marco dla Thomas W..

This report was prepared by Marco for Thomas W..

© 2026 ACSO Consulting LTD — Wszelkie prawa zastrzeżone.

© 2026 ACSO Consulting LTD — All rights reserved.



Weryfikacja  
Verification



Profil  
Profile